



Bourgeoisie de Champéry

---

**Comptes 2022**

## Message aux bourgeoises et aux bourgeois

Mesdames, Messieurs,

Par la présente, nous avons le plaisir de soumettre à votre examen et à votre approbation les comptes bourgeoisiaux arrêtés au 31 décembre 2022.

Les comptes ont été acceptés par la Commission des Affaires Bourgeoisiales (CAB) ainsi que par le conseil communal lors de sa séance du 22 mai 2023.

Les comptes 2022 affichent des produits pour **CHF 790'232** et des charges pour **CHF 791'582**, ce qui représente un excédent de charges de **CHF 1'350** (amortissements compris) pour l'année écoulée, alors que le budget 2022 prévoyait une perte de CHF 34'478.

Le résultat de **CHF 1'350** se décompose comme suit :

- **CHF 107'093** contre une perte de CHF 26'453 en 2021 pour la Bourgeoisie seule. Le budget 2022 présentait quant à lui un excédent de charges de CHF 46'550.
- + **CHF 105'744** pour le Triage forestier contre CHF 93'521 en 2021. Le budget 2022 prévoyait un bénéfice de CHF 12'172.

Les raisons principales expliquant cette contre-performance d'environ KCHF 60 (CHF 107'093 versus CHF 46'550) de la Bourgeoisie considérée sans le Triage sont les suivantes :

- o L'entretien des routes bourgeoisiales a coûté environ KCHF 9 de plus.
- o Un dépassement d'environ KCHF 21 pour le bois de feu compensé néanmoins par des revenus de la vente de bois plus élevés que le budget (+ KCHF 5).
- o Une dissolution d'actif transitoire concernant une subvention d'intempérie à recevoir comptabilisée à double en 2021 (KCHF 35).

Fort heureusement, grâce à l'excellente performance du Triage forestier, la bourgeoisie clôture donc l'exercice 2022 avec un résultat équilibré, et ce malgré les éléments négatifs listés ci-dessus.

Concernant la fortune de la Bourgeoisie, nous constatons qu'elle augmente d'environ KCHF 28. Au niveau des capitaux de tiers, le crédit LIM relatif au National a été amorti de KCHF 50 et sera complètement remboursé en 2023. La dette de la Bourgeoisie envers la Commune se monte au 31.12.2022 à CHF 1'262'545 (2021 : CHF 1'252'295).

Au vu de ce qui précède et sur la base du fascicule qui suit, le Conseil municipal vous invite à adopter les comptes de l'exercice 2022.

Dans l'attente de vous rencontrer, nous vous présentons, Mesdames, Messieurs, nos salutations les meilleures.

Champéry, le 22 mai 2023

**Bourgeoisie de Champéry**

**Le Président**

**Le Secrétaire**



**Jacques Berra**



**Etienne Délez**

<b>Comptes de Fonctionnement</b>		<b>Comptes Charges</b>	<b>2022 Revenus</b>	<b>Budget Charges</b>	<b>2022 Revenus</b>	<b>Comptes Charges</b>	<b>2021 Revenus</b>
<b>0</b>	<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
<b>02</b>	<b>SERVICES GÉNÉRAUX</b>						
<b>022.31</b>	<b>BIENS, SERVICES ET ACE</b>						
022.3113.00	Frais informatiques	149.40					
022.3130.00	Cotisations, dons, frais administratifs	350.00		300.00		250.00	
022.3132.00	Contrib. frais d'admin Commune de Champéry	5'271.35		8'000.00		5'348.10	
022.3132.01	Frais fiduciaire	3'015.60		3'900.00		6'959.35	
022.3134.00	Assurance RC	-847.65		1'100.00		1'100.00	
022.4210.00	Emolument nouveaux Bourgeois		4'000.00				
<b>022.31</b>	<b>TOTAL BIENS, SERVICES ET ACE</b>	<b>7'938.70</b>	<b>4'000.00</b>	<b>13'300.00</b>		<b>13'657.45</b>	
<b>02</b>	<b>TOTAL SERVICES GÉNÉRAUX</b>	<b>7'938.70</b>	<b>4'000.00</b>	<b>13'300.00</b>		<b>13'657.45</b>	
<b>0</b>	<b>TOTAL ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>	<b>7'938.70</b>	<b>4'000.00</b>	<b>13'300.00</b>		<b>13'657.45</b>	

<b>Comptes de Fonctionnement</b>		<b>Comptes Charges</b>	<b>2022 Revenus</b>	<b>Budget Charges</b>	<b>2022 Revenus</b>	<b>Comptes Charges</b>	<b>2021 Revenus</b>
<b>8</b>	<b>ECONOMIE PUBLIQUE</b>						
<b>81</b>	<b>AGRICULTURE</b>						
<b>818.31</b>	<b>BIENS, SERVICES ET ACE</b>						
818.3134.00	Assurances des chalets d'alpage	1'952.66		2'100.00		2'028.01	
818.3140.00	Entretien des Alpages			1'000.00		86.16	
818.3144.00	Entretien immeubles autres bâtiments & dépôts	800.00		1'000.00			
<b>818.31</b>	<b>TOTAL BIENS, SERVICES ET ACE</b>	<b>2'752.66</b>		<b>4'100.00</b>		<b>2'114.17</b>	
<b>818.33</b>	<b>AMORTISSEMENTS DU PA</b>						
818.3300.40	Amortissements comptables			1'000.00			
<b>818.33</b>	<b>TOTAL AMORTISSEMENTS DU PA</b>			<b>1'000.00</b>			
<b>818.44</b>	<b>REVENUS FINANCIERS</b>						
818.4470.00	Droit d'herbe et de parcours		4'680.05		4'700.00		4'480.05
818.4470.01	Locations d'alpages		4'470.00		6'100.00		5'070.00
<b>818.44</b>	<b>TOTAL REVENUS FINANCIERS</b>		<b>9'150.05</b>		<b>10'800.00</b>		<b>9'550.05</b>
<b>81</b>	<b>TOTAL AGRICULTURE</b>	<b>2'752.66</b>	<b>9'150.05</b>	<b>5'100.00</b>	<b>10'800.00</b>	<b>2'114.17</b>	<b>9'550.05</b>
<b>82</b>	<b>SYLVICULTURE</b>						
<b>820.31</b>	<b>BIENS, SERVICES ET ACE</b>						
820.3101.00	Bois de feu	55'815.30		35'000.00		43'922.95	
820.3141.00	Entretien des routes forestières	38'744.00		30'000.00		19'074.10	
820.3144.00	Centre forestier	500.00		500.00		500.00	
<b>820.31</b>	<b>TOTAL BIENS, SERVICES ET ACE</b>	<b>95'059.30</b>		<b>65'500.00</b>		<b>63'497.05</b>	

<b>Comptes de Fonctionnement</b>		<b>Comptes Charges</b>	<b>2022 Revenus</b>	<b>Budget Charges</b>	<b>2022 Revenus</b>	<b>Comptes Charges</b>	<b>2021 Revenus</b>
<b>820.33</b>	<b>AMORTISSEMENTS DU PA</b>						
820.3300.20	Amortissements comptables	27'141.94		31'436.36		20'301.55	
<b>820.33</b>	<b>TOTAL AMORTISSEMENTS DU PA</b>	27'141.94		31'436.36		20'301.55	
<b>820.36</b>	<b>CHARGES DE TRANSFERTS</b>						
820.3612.00	Dépenses triage forestier	606'741.84		420'935.60		438'214.85	
820.3612.01	Contrib. travaux publics Commune de Champéry	6'147.45		10'000.00		7'857.90	
<b>820.36</b>	<b>TOTAL CHARGES DE TRANSFERTS</b>	612'889.29		430'935.60		446'072.75	
<b>820.42</b>	<b>TAXES ET REDEVANCES</b>						
820.4250.00	Vente de bois de feu		44'780.00		40'000.00		43'927.50
820.4260.00	Droit de douane				500.00		3'581.60
<b>820.42</b>	<b>TOTAL TAXES ET REDEVANCES</b>		44'780.00		40'500.00		47'509.10
<b>820.46</b>	<b>REVENUS DE TRANSFERTS</b>						
820.4612.00	Recettes triage forestier		739'627.49		464'444.44		552'037.85
820.4631.00	Subventions intempéries		-35'000.00				35'224.20
<b>820.46</b>	<b>TOTAL REVENUS DE TRANSFERTS</b>		704'627.49		464'444.44		587'262.05
<b>82</b>	<b>TOTAL SYLVICULTURE</b>	735'090.53	749'407.49	527'871.96	504'944.44	529'871.35	634'771.15
<b>8</b>	<b>TOTAL ECONOMIE PUBLIQUE</b>	737'843.19	758'557.54	532'971.96	515'744.44	531'985.52	644'321.20

<b>Comptes de Fonctionnement</b>		<b>Comptes Charges</b>	<b>2022 Revenus</b>	<b>Budget Charges</b>	<b>2022 Revenus</b>	<b>Comptes Charges</b>	<b>2021 Revenus</b>
<b>9</b>	<b>FINANCES ET IMPÔTS</b>						
<b>96</b>	<b>ADMINISTRATION DE LA FORT UNE ET DE LA DETTE</b>						
<b>961.34</b>	<b>CHARGES FINANCIÈRES</b>						
961.3400.00	Intérêts et frais bancair es	10'042.97		9'000.00		10'660.37	
961.3400.02	Intérêts dus à la municipalité	9'400.00		9'500.00		9'600.00	
961.3400.03	Frais SumUp					2.42	
<b>961.34</b>	<b>TOTAL CHARGES FINANCIÈRES</b>	<b>19'442.97</b>		<b>18'500.00</b>		<b>20'262.79</b>	
<b>961.44</b>	<b>REVENUS FINANCIERS</b>						
961.4401.00	Intérêts de retard et frais récupérés		12.50				
961.4402.00	Intérêts des titres				150.00		1'282.50
<b>961.44</b>	<b>TOTAL REVENUS FINANCIERS</b>		<b>12.50</b>		<b>150.00</b>		<b>1'282.50</b>
<b>963.31</b>	<b>BIENS, SERVICES ET ACE</b>						
963.3110.00	Places de parc					12'976.35	
963.3120.00	Eau, énergie, combustible Couvert Grand-Paradis	1'485.75		1'000.00		2'875.55	
963.3137.00	Impôts communal, cantonal et fédéral	6'065.70		5'000.00		5'090.65	
963.3144.01	Entretien et assurances Couvert Grand-Paradis	8'805.28		1'000.00		14'709.09	
<b>963.31</b>	<b>TOTAL BIENS, SERVICES ET ACE</b>	<b>16'356.73</b>		<b>7'000.00</b>		<b>35'651.64</b>	
<b>963.33</b>	<b>AMORTISSEMENTS DU PA</b>						
963.3300.10	Amortissements comptables	10'000.00		14'900.00		10'000.00	
<b>963.33</b>	<b>TOTAL AMORTISSEMENTS DU PA</b>	<b>10'000.00</b>		<b>14'900.00</b>		<b>10'000.00</b>	
<b>963.43</b>	<b>REVENUS DIVERS</b>						
963.4309.04	Produits spéciaux		950.00				
<b>963.43</b>	<b>TOTAL REVENUS DIVERS</b>		<b>950.00</b>				

<b>Comptes de Fonctionnement</b>		<b>Comptes Charges</b>	<b>2022 Revenus</b>	<b>Budget Charges</b>	<b>2022 Revenus</b>	<b>Comptes Charges</b>	<b>2021 Revenus</b>
<b>963.44</b>	<b>REVENUS FINANCIERS</b>						
963.4430.00	Locations places de parcs		7'890.00		4'800.00		5'500.00
963.4430.01	Recettes diverses		4'935.00		15'000.00		5'299.00
963.4430.02	DDP Camping Gd-Paradis		5'000.00		5'000.00		20'000.00
963.4430.03	Couvert Grand-Paradis		6'782.00		6'000.00		3'740.00
963.4430.04	Location de terrain divers		500.00		500.00		500.00
963.4430.05	Droits de passage remontées mécaniques		1'604.95		5'000.00		-2'016.80
<b>963.44</b>	<b>TOTAL REVENUS FINANCIERS</b>		26'711.95		36'300.00		33'022.20
<b>96</b>	<b>TOTAL ADMINISTRATION DE LA FORT UNE ET DE LA DETTE</b>	45'799.70	27'674.45	40'400.00	36'450.00	65'914.43	34'304.70
<b>9</b>	<b>TOTAL FINANCES ET IMPÔTS</b>	45'799.70	27'674.45	40'400.00	36'450.00	65'914.43	34'304.70
	<b>Total compte de Fonctionnement</b>	791'581.59	790'231.99	586'671.96	552'194.44	611'557.40	678'625.90
	<b>Excédent de revenus ou de charges</b>		1'349.60		34'477.52	67'068.50	

<b>Comptes d'Investissement</b>		<b>Comptes Dépenses</b>	<b>2022 Recettes</b>	<b>Budget Dépenses</b>	<b>2022 Recettes</b>	<b>Comptes Dépenses</b>	<b>2021 Recettes</b>
<b>9</b>	<b>FINANCES ET IMPÔTS</b>						
<b>96</b>	<b>ADMINISTRATION DE LA FORT UNE ET DE LA DETTE</b>						
<b>963.50</b>	<b>IMMOBILISATIONS CORPORELL</b>						
963.5040.00	Hangar du Grand-Paradis			40'000.00			
<b>963.50</b>	<b>TOTAL IMMOBILISATIONS CORPORELL</b>			40'000.00			
<b>96</b>	<b>TOTAL ADMINISTRATION DE LA FORT UNE ET DE LA DETTE</b>			40'000.00			
<b>9</b>	<b>TOTAL FINANCES ET IMPÔTS</b>			40'000.00			
	<b>Total compte d'Investissement</b>			40'000.00			
	<b>Investissements nets</b>				40'000.00		



<b>Bourgeoisie</b>		<b>Bilan 2022</b>	<b>Bilan 2021</b>
<b>000.1</b>	<b>Actifs</b>		
<b>000.10</b>	<b>Patrimoine financier</b>		
<b>000.101</b>	<b>AVOIR</b>		
000.1010.00	Débiteurs	3'032.50	35'206.50
000.1011.00	Actif triage forestier	1'380'051.29	1'188'755.61
000.1011.20	BCV c/c 100.706.66.10	702.05	742.05
<b>000.101</b>	<b>AVOIR</b>	<b>1'383'785.84</b>	<b>1'224'704.16</b>
<b>000.104</b>	<b>ACTIFS TRANSITOIRES</b>		
000.1041.00	Actifs transitoires	6'565.65	122'507.40
<b>000.104</b>	<b>ACTIFS TRANSITOIRES</b>	<b>6'565.65</b>	<b>122'507.40</b>
<b>000.106</b>	<b>Marchandises, fournitures et travaux en cours</b>		
000.1060.00	Stock bois de feu	25'000.00	25'000.00
<b>000.106</b>	<b>Marchandises, fournitures et travaux en cours</b>	<b>25'000.00</b>	<b>25'000.00</b>
<b>000.107</b>	<b>Placement</b>		
000.1070.00	Titres	5'000.00	5'000.00
<b>000.107</b>	<b>Placement</b>	<b>5'000.00</b>	<b>5'000.00</b>
<b>000.108</b>	<b>Immobilisation corporelle et incorporelle PF</b>		
000.1084.00	Immeubles	1'113'849.00	1'113'849.00
<b>000.108</b>	<b>Immobilisation corporelle et incorporelle PF</b>	<b>1'113'849.00</b>	<b>1'113'849.00</b>
<b>000.10</b>	<b>Patrimoine financier</b>	<b>2'534'200.49</b>	<b>2'491'060.56</b>
<b>000.14</b>	<b>Patrimoine administratif</b>		
<b>000.140</b>	<b>Investissements propres</b>		
000.1400.00	Alpages et terrains non bâtis	57.00	57.00
000.1403.00	Centre forestier	13'000.00	23'000.00
<b>000.140</b>	<b>Investissements propres</b>	<b>13'057.00</b>	<b>23'057.00</b>
<b>000.14</b>	<b>Patrimoine administratif</b>	<b>13'057.00</b>	<b>23'057.00</b>
<b>000.1</b>	<b>Actifs</b>	<b>2'547'257.49</b>	<b>2'514'117.56</b>
<b>000.2</b>	<b>PASSIFS</b>		
<b>000.20</b>	<b>CAPITAUX DE TIERS</b>		
<b>000.200</b>	<b>Engagements courant</b>		
000.2000.00	Créanciers	-14'272.25	-48'549.75
000.2001.00	c/c Municipalité de Champéry	-1'262'545.06	-1'252'294.72
000.2001.10	Passifs triage forestier	-122'180.11	-66'229.85
000.2001.30	c/c Triage forestier	-503'863.07	-500'341.98
<b>000.200</b>	<b>Engagements courant</b>	<b>-1'902'860.49</b>	<b>-1'867'416.30</b>

<b>Bourgeoisie</b>		<b>Bilan 2022</b>	<b>Bilan 2021</b>
<b>000.201</b>	<b>Engagements financiers à court terme</b>		
000.2010.00	Raiffeisen c/c 6991.88	-216'295.15	-248'337.53
<b>000.201</b>	<b>Engagements financiers à court terme</b>	-216'295.15	-248'337.53
<b>000.204</b>	<b>PASSIFS TRANSITOIRES</b>		
000.2041.00	Passifs transitoires	-85'016.35	-30'058.30
<b>000.204</b>	<b>PASSIFS TRANSITOIRES</b>	-85'016.35	-30'058.30
<b>000.205</b>	<b>Engagements envers des entités particulières</b>		
000.2055.00	Prov. pertes s/déb.	-3'500.00	-3'500.00
<b>000.205</b>	<b>Engagements envers des entités particulières</b>	-3'500.00	-3'500.00
<b>000.206</b>	<b>Dettes à moyen et à long terme</b>		
000.2069.00	Crédit LIM National	-50'000.00	-100'000.00
<b>000.206</b>	<b>Dettes à moyen et à long terme</b>	-50'000.00	-100'000.00
<b>000.209</b>	<b>Engagements envers des financements spéciaux</b>		
000.2091.01	Fonds de reboisement	-98'158.18	-101'630.22
<b>000.209</b>	<b>Engagements envers des financements spéciaux</b>	-98'158.18	-101'630.22
<b>000.20</b>	<b>CAPITAUX DE TIERS</b>	-2'355'830.17	-2'350'942.35
<b>000.29</b>	<b>CAPITAL PROPRE</b>		
<b>000.291</b>	<b>FONDS</b>		
000.2910.00	Capital	17'876.85	83'595.75
000.2910.01	Capital triage	-209'304.17	-179'702.46
<b>000.291</b>	<b>FONDS</b>	-191'427.32	-96'106.71
<b>000.299</b>	<b>FORTUNE NETTE</b>		
000.2990.00	Compte de résultat		-67'068.50
<b>000.299</b>	<b>FORTUNE NETTE</b>		-67'068.50
<b>000.29</b>	<b>CAPITAL PROPRE</b>	-191'427.32	-163'175.21
<b>000.2</b>	<b>PASSIFS</b>	-2'547'257.49	-2'514'117.56
	<b>Bilan</b>		

## **RAPPORT DE L'ORGANE DE CONTRÔLE SUR LES COMPTES ANNUELS 2022 À L'ASSEMBLÉE PRIMAIRE DE LA COMMUNE BOURGEOISIALE DE CHAMPÉRY**

---

En notre qualité d'organe de contrôle, nous avons effectué l'audit, qui nous a été confié, des comptes annuels ci-joints de la Commune bourgeoisiale de Champéry, comprenant le bilan, le compte de résultat et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022.

### *Responsabilité du Conseil bourgeoisial*

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales des articles 74 et ss de la LCo ainsi que de l'OGFCo, incombe au Conseil bourgeoisial. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil bourgeoisial est responsable de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

### *Responsabilité de l'organe de contrôle*

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément aux prescriptions légales de la LCo et de l'OGFCo et à la recommandation d'audit suisse 60 *Audit et rapport de l'auditeur des comptes communaux*. Selon cette recommandation d'audit, nous devons respecter les règles d'éthique professionnelle ainsi que planifier et réaliser l'audit de façon à pouvoir constater avec une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

### *Opinion d'audit*

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022 sont conformes aux prescriptions légales (LCo et OGFCo) et aux règlements y relatifs.

*Autres dispositions légales*

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR), de connaissances techniques et d'indépendance conformément aux prescriptions légales en vigueur de l'article 83 LCo et des articles 72 et 73 de l'OGFCo et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Dans le cadre de notre audit, nous relevons en outre que

- l'entretien final avec le Conseil bourgeoisial, respectivement Conseil municipal, a eu lieu,
- l'endettement net de la Commune bourgeoisiale est important
- le niveau des amortissements comptables est conforme aux dispositions de l'OGFCo
- selon notre appréciation, la Commune bourgeoisiale est en mesure de faire face à ses engagements.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Martigny, le 28 avril 2023

**NOFIVAL SA**



Lionel Coutaz  
*Expert-réviseur agréé*  
Réviseur responsable



Maxime Lambercy  
*Expert-réviseur agréé*